



**DECRETO DEL PRESIDENTE
DELLA REGIONE**

Disposizione urgente relativa all'approvazione dell'iniziativa diretta della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol, su richiesta dell'Organisation for Economic Co-Operation and Development (OECD)/Organizzazione per la Cooperazione e lo Sviluppo Economico (OCSE), Centro OCSE LEED di Trento per lo Sviluppo Locale, intesa a sostenere il workshop "La transizione verde: quale ruolo per i servizi pubblici regionali per l'impiego? The green transition: What role for regional public employment services?" previsto a Trento il 12 maggio 2023.
(Euro 5.246,00 - cap. U05021.0090)

IL PRESIDENTE

Considerato l'estratto del processo verbale n° 6/2023 della seduta della Giunta regionale, tenutasi il giorno 19 aprile 2023 a Bolzano, Palazzo Widmann dal quale risulta che la seduta della Giunta regionale prevista per giovedì 27 aprile p.v. non ha avuto luogo e che la prossima seduta della Giunta è prevista per il 17 maggio 2023 e che pertanto si ritiene, per motivi di urgenza e indifferibilità, di procedere con la predisposizione del presente decreto che verrà ratificato dalla Giunta regionale in data 17 maggio 2023;

Premesso che l'Amministrazione regionale, in attuazione del Testo unificato delle leggi concernenti la promozione dell'integrazione europea e le disposizioni per lo svolgimento di particolari attività di interesse regionale, approvato con D.P.G.R. 23 giugno 1997, n° 8/L, ritiene utile realizzare convegni, congressi, conferenze ed altre manifestazioni e celebrazioni pubbliche che abbiano particolare importanza per la Regione;

Visto l'articolo 9 comma 1 lettera a) del suddetto Testo unificato che esplicita le modalità con cui si persegue lo svolgimento di particolari attività ritenute di interesse regionale;

Visto il Regolamento d'esecuzione delle disposizioni del Testo unificato sopra richiamato, concernente "Norme in materia di integrazione europea e di svolgimento di particolari attività di interesse regionale", approvato con D.P.Reg. 6 novembre 2020, n. 51 ed in particolare il comma 2 dell'articolo 1, che dispone che le iniziative dirette della Regione realizzate in forma esclusiva o in collaborazione con altri enti o associazioni non vengono disciplinate dal medesimo Regolamento;

Ritenuto opportuno promuovere e sostenere mediante intervento diretto le realtà che perseguono le suddette finalità, nella prospettiva di favorire la crescente collaborazione tra le comunità di questa Regione con altre realtà che operano sia in ambito regionale, che interregionale, nazionale ed europeo;

Premesso che con deliberazione n. 80 del 26 aprile 2021 la Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol aderisce all'Organisation for Economic Co-Operation and Development (OECD)/Organizzazione per la Cooperazione e lo Sviluppo Economico (OCSE) e relativo Centro OCSE LEED di Trento per lo Sviluppo Locale per il quinquennio 2021-2025;

Considerato il particolare rapporto di collaborazione che si è instaurato da tempo tra la Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol e all'Organisation for Economic Co-Operation and Development (OECD)/Organizzazione per la Cooperazione e lo Sviluppo Economico (OCSE) e relativo Centro OCSE LEED di Trento per lo Sviluppo Locale;

Visto che la deliberazione n. 172 del 5 novembre 2020 prevede tra l'altro di affidare al Segretario generale Michael Mayr e alla Vicesegretaria della Regione Antonella Chiusole la rappresentanza dell'ente Regione negli organi dell'OCSE secondo quanto previsto nel rinnovando Memorandum d'intesa sul Centro OCSE LEED per lo sviluppo locale con sede a Trento fra la Repubblica Italiana e l'OCSE stessa;

Considerato che da parte dell'Organisation for Economic Co-Operation and Development (OECD)/Organizzazione per la Cooperazione e lo Sviluppo Economico (OCSE), Centro OCSE LEED di Trento per lo Sviluppo Locale e' stata avanzata alla Segreteria Generale la richiesta di partecipazione al

workshop "La transizione verde: quale ruolo per i servizi pubblici regionali per l'impiego? The green transition: What role for regional public employment services?" in programma il 12 maggio 2023 presso la sala di rappresentanza della Regione a Trento, intesa a sostenere nello specifico l'organizzazione del servizio di interpretariato simultaneo e la fornitura dell'equipaggiamento tecnico per l'interpretariato (cabine, cuffie, monitor, etc.) nonché la relativa gestione tecnica;

Considerato che il workshop "La transizione verde: quale ruolo per i servizi pubblici regionali per l'impiego?" rappresenta un'importante opportunità per la Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per stimolare un dibattito sulla sfida della transizione ecologica, i suoi impatti sul mercato del lavoro e le risposte che i decisori politici e le amministrazioni preposte possono adottare per farvi fronte ed è aperto alla partecipazione della società civile e di tutti coloro interessati all'argomento, rappresentando quindi un'opportunità per tutti i cittadini di partecipare alla costruzione di un futuro più sostenibile.

Preso atto della partecipazione dei rappresentanti dei servizi pubblici per l'impiego di Austria, Germania e Slovenia, dell'Associazione Mondiale dei Servizi Pubblici per l'Impiego (WAPES), nonché dell'Agenzia del Lavoro della Provincia Autonoma di Trento e del Servizio Mercato del Lavoro della Provincia Autonoma di Bolzano oltre che della Regione Veneto, sarà un'occasione per dare vita a un confronto di caratura internazionale sulle competenze necessarie per la transizione verso un'economia a basso impatto ambientale, nonché sulle pratiche utili a promuovere la creazione di posti di lavoro di qualità e minimizzare gli impatti negativi sulle comunità locali.

Considerato che il workshop di cui all'oggetto si inserisce pienamente nel quadro delle finalità delineate in premessa;

Ritenuto, data la valenza dell'iniziativa, di dare seguito alla richiesta specifica di poter disporre del servizio di traduzione simultanea italiano<>tedesco<>inglese e fornitura dell'impianto per la traduzione simultanea e relativa attrezzatura;

Considerato di non poter provvedere tramite gli uffici regionali al servizio richiesto di cui sopra (interpretariato nonché di traduzione simultanea italiano<>tedesco<>inglese e alla fornitura del servizio tecnico e dell'attrezzatura necessaria) e che pertanto il servizio richiesto dovrà essere svolto da terzi;

Visto il preventivo della Traduzioni STR srl, Largo Carducci 7, 38100 Trento (RATAA/0012505/26/04/2023-A) per un importo di euro (4.300,00 + IVA 946,00 al 22%) per un totale di euro 5.246,00;

Richiamato l'art. 21 comma 4 della L.P. n.23/1990 il quale recita: "Ove ricorrano le ipotesi di cui alle lettere b), b bis), b ter) ed e) del comma 2 nonché in quella di cui alla lettera h) qualora l'importo contrattuale non ecceda Euro 48.500,00, il contratto può essere concluso mediante trattativa diretta con il soggetto o la ditta ritenuti idonei."

Considerato inoltre che l'importo massimo dell'acquisto sarà inferiore ad Euro 5.000,00 e pertanto rimane ferma la possibilità di effettuare spese per acquisti di beni e servizi senza ricorrere al mercato elettronico o agli strumenti elettronici di acquisto gestiti dalla Provincia o da CONSIP s.p.a. ai sensi dell'art. 36 ter 1 comma 6 della L.p. 23/90 e s.m.;

Ritenuto pertanto che il servizio di traduzione simultanea italiano<>tedesco<>inglese e la fornitura dell'impianto per la traduzione simultanea e la relativa attrezzatura possa essere affidato alla Traduzioni STR srl, Largo Carducci 7, 38100 Trento, P.IVA e C.F. 01026550226, per un importo totale di Euro 5.246,00 (IVA compresa), tenuto conto di quanto disposto dall'articolo 21, comma 2, lettera b ter) della legge della Provincia autonoma di Trento 19 luglio 1990, n. 23, come recepita dall'articolo 2 della legge della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol 22 luglio 2002, n. 2, e avuto riguardo agli importi preventivati per la fornitura dei suddetti servizi;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 223 del 21 dicembre 2022 "Approvazione documento tecnico di accompagnamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2023 - 2025";

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 224 del 21 dicembre 2022 "Approvazione del bilancio finanziario gestionale della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2023 - 2025";

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 225 del 21 dicembre 2022, "Approvazione del piano degli indicatori relativi al bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige/Südtirol per gli esercizi finanziari 2023 – 2025.";

Visti il D.Lgs. 23 giugno 2011 n. 118 e s.m. e la L.R. 15 luglio 2009, n. 3 e s.m.;

Accertata la disponibilità di fondi sul cap. U05021.0090 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso ed accertato che la spesa è compatibile con le regole di finanza pubblica ai sensi dell'art. 28 della L.R. 15 luglio 2009, n. 3 e s.m.i.;

Tutto ciò premesso e considerato

decreta

- di partecipare in collaborazione con l'Organisation for Economic Co-Operation and Development (OECD)/Organizzazione per la Cooperazione e lo Sviluppo Economico (OCSE), Centro OCSE LEED di Trento per lo Sviluppo Locale alla realizzazione del workshop "La transizione verde: quale ruolo per i servizi pubblici regionali per l'impiego? The green transition: What role for regional public employment services?" in programma il 12 maggio 2023 presso la sala di rappresentanza della Regione in Trento e di cui si è altresì fatta promotrice e sostenitrice anche la Regione Autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol per il tramite dell'Ufficio per l'Integrazione europea e gli aiuti umanitari;
- di approvare la spesa complessiva di Euro 5.246,00 (IVA compresa) per il servizio di traduzione simultanea italiano<>tedesco<>inglese e la fornitura dell'impianto per la traduzione simultanea e relativa attrezzatura per l'organizzazione del workshop "La transizione verde: quale ruolo per i servizi pubblici regionali per l'impiego? The green transition: What role for regional public employment services?" previsto per il 12 maggio 2023 dalle ore 9.30 alle ore 12.45 a Trento presso la Sala di Rappresentanza della Regione;
- di affidare alla Traduzioni STR srl, Largo Carducci 7, 38100 Trento, P.IVA e C.F. 01026550226, CIG Z613AEA58B il servizio di traduzione simultanea italiano<>tedesco<>inglese e la fornitura dell'impianto per la traduzione simultanea e relativa attrezzatura;
- di impegnare la relativa spesa complessiva di Euro 5.246,00 (IVA compresa) come segue:

Capitolo	Missione	Programma	Titolo	Macro Aggregato	Identif. Conto FIN (V livello piano dei conti)	Esercizio Esigibilità 2023
U05021.0090	05	02	1	03	U.1.03.02.02.005	€ 5.246,00

- di sottoporre il presente decreto alla Giunta regionale, per la ratifica, nella prima seduta utile di data successiva a quella di adozione del presente decreto.
- di dare atto che, ai sensi dell'articolo 5, comma 6, della legge regionale 31 luglio 1993, n. 13 e ss.mm., contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:
 - a. ricorso giurisdizionale al T.R.G.A. di Trento da parte di chi vi abbia interesse entro 60 giorni dalla pubblicazione del presente provvedimento ai sensi dell'art. 29 del decreto legislativo 2 luglio 2010 n. 104;
 - b. ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse giuridicamente rilevante entro 120 giorni dalla pubblicazione del presente provvedimento ai sensi del DPR 24 novembre 1971 n. 1199.

IL PRESIDENTE
Maurizio Fugatti
firmato digitalmente

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).